

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization  
International Bureau



(43) International publication date  
21 April 2005 (21.04.2005)

PCT

(10) International publication number  
WO 2005/035286 A1

(51) International patent classification<sup>7</sup>: B60H 1/00,  
B62D 25/14, 21/17

(21) International application number: PCT/EP2004/011280

(22) International filing date: 8 October 2004 (08.10.2004)

(25) Language of filing: German

(26) Language of publication: German

(30) Data relating to the priority:  
103 47 230.4 8 October 2003 (08.10.2003) DE  
10 2004 010 615.0 2 March 2004 (02.03.2004) DE

(71) Applicant (for all designated States except US): BEHR  
GMBH & CO. KG [DE/DE]; Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart  
(DE).

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (US only): DERLETH, Martin [DE/DE];

Bucherstrasse 5, 97453 Schonungen (DE). SCHMITZ,  
Jochen [DE/DE]; Lamternstrasse 6/1, 71229 Leonberg  
(DE). WOLF, Walter [DE/DE]; Steinbacher Strasse  
34/1, 71570 Oppenweiler-Zell (DE).

(81) Designated states (unless otherwise indicated, for  
every kind of national protection available): AE, AG,  
AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY,  
BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC,  
EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID,  
IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS,  
LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ,  
NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC,  
SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ,  
UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

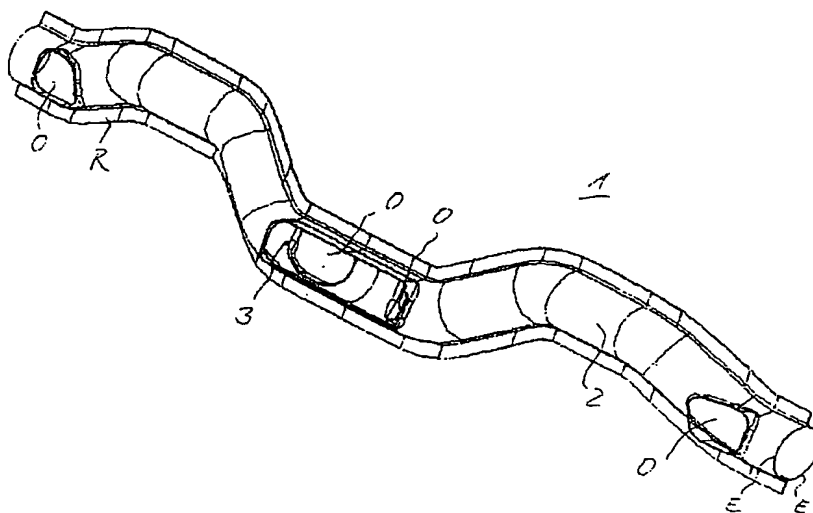
(84) Designated states (unless otherwise indicated, for  
every kind of regional protection available): ARIPO  
patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL,  
SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY,  
KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE,

[continued on next page]

As printed

(54) Title: COMPONENT, ESPECIALLY A HYBRID CARRIER FOR A VEHICLE, AND METHOD FOR THE PRODUCTION  
OF SAID TYPE OF COMPONENT, AND USE OF SAID TYPE OF COMPONENT

(54) Bezeichnung: BAUTEIL, INSBESONDERE HYBRIDTRÄGER FÜR EIN FAHRZEUG, UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG EINES DERARTIGEN BAUTEILS SOWIE VERWENDUNG EINES DERARTIGEN BAUTEILS



WO 2005/035286 A1

(57) Abstract: The invention relates to a component (1), especially a hybrid carrier for a carrier in a vehicle. Said component  
comprises a base body (2) provided with a cavity (H), and said base body is provided with at least an inner plastic covering. The  
plastic covering is formed by a film channel (3, 3a) which is made of plastic and which is arranged in the cavity (H) of the base body  
(2).

[continued on next page]

BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Published:**

- *with International Search Report*
- *before the expiration of the time limit for amending the claims and to be republished in the event of receipt of amendments*

**Declaration under Rule 4.17:**

- *of inventorship (Rule 4.17(iv)) for the following designation US*

*For an explanation of the two-letter codes and the other abbreviations, reference is made to the explanations ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") at the beginning of each regular edition of the PCT Gazette.*

---

(57) **Zusammenfassung:** Erfindungsgemäß ist ein Bauteil (1), insbesondere Hybridträger für einen Träger in einem Fahrzeug, Mit einem einen Hohlraum (H) aufweisenden Grundkörper (2) mit einer zumindest innen liegenden Kunststoffauskleidung vorgesehen, wobei die Kunststoffauskleidung durch einen im Hohlraum (H) des Grundkörpers (2) angeordneten Folienkanal (3, 3a) aus Kunststoff gebildet ist.